



# A Comunidade de Massachusetts

## DEPARTAMENTO DE SERVIÇOS PÚBLICOS

### AVISO DE ARQUIVAMENTO E AUDIÊNCIAS PÚBLICAS

D.P.U. 24-144

4 de novembro de 2024

Petição da Boston Gas Company, também conhecida como National Grid, de acordo com GL c. 25, § 21, para aprovação pelo Departamento de Serviços Públicos do seu Plano de Eficiência Energética Trienal para 2025 a 2027.

Em 31 de outubro de 2024, a Boston Gas Company, nome de fantasia National Grid (“Empresa”), entrou com uma petição junto do Departamento de Serviços Públicos (“Departamento”) para aprovação dos seu Plano de Eficiência Energética -Trienal de 2025 a 2027 Plano de Eficiência Energética -Trienal O Plano Anual- Trienal proposto também incorpora o registo do Serviço de Conservação Residencial da Empresa, de acordo com GL c. 164, App. § 2- 7(h). O Departamento arquivou este assunto como D.P.U 24-144.

De acordo com GL c. 25, § 21, todas as empresas de distribuição de gás e eletricidade de Massachusetts e agregadores municipais com planos de eficiência certificados (juntos, “Administradores do Programa”) são obrigados a desenvolver, junto com o Conselho Consultivo de Eficiência Energética (“Conselho”), planos que prevejam a aquisição de todos os recursos disponíveis de eficiência energética e redução de demanda que sejam económicos ou menos dispendiosos do que a oferta. Além disso, os Planos Anuais- Trienais devem atingir as metas de redução de emissões de gases de efeito de estufa definidas pelo Secretário de Energia e Assuntos Ambientais.

Em todo o estado, os administradores do programa propõem investir aproximadamente 5 bilhões de dólares em esforços de eficiência energética e descarbonização ao longo do termo do Plano Anual -Trienal que eles afirmam que trará 13 bilhões de dólares em benefícios totais aos clientes de Massachusetts. O Plano Trienal proposto pela Empresa inclui programas de eficiência energética para residências de baixo- rendimento, e clientes comerciais e industriais (“C&I”).

O orçamento total proposto pela empresa para Plano Anual Trienal 2025- 2027 é de 965.558.364 dólares (ou seja, 294.567.016 dólares em 2025, 317.309.646 dólares em 2026 e 353.681.702 dólares em 2027). Se o Plano Anual- Trienal da empresa for aprovado conforme proposto, a Empresa declara que os clientes poderão sofrer os seguintes impactos nas contas:

- Clientes de aquecimento residencial (R-3) que usam 107 therms de gás por mês durante o período de pico podem sentir um aumento máximo na conta mensal de

19,47 dólares (ou 7,4%) em 2025; uma redução máxima da fatura mensal de 16,43 dólares (ou 5,8%) em 2026; e um pico de aumento na fatura mensal de 4,25 dólares (ou 1,6%) em 2027

- Clientes residenciais de aquecimento de baixo rendimento (R-4) que usam 106 therms de gás por mês durante o período de pico podem ter um aumento máximo na conta mensal de 14,44 dólares (ou 7,4%) em 2025; uma redução máxima da fatura mensal de 12,17 dólares (ou 5,8%) em 2026; e um pico de aumento na fatura mensal de 3,16 dólares (ou 1,6%) em 2027.
- Um cliente residencial (R-3) na antiga área de serviço da Colonial Gas Company que usa 107 therms de gás por mês no inverno terá um aumento na conta mensal de 19,48 dólares (7,9%) em 2025; uma redução máxima da fatura mensal de 16,42 dólares (ou 6,1%) em 2026; e um pico de aumento na fatura mensal de 4,25 dólares (ou 1,7%) em 2027.
- Um cliente de assistência residencial de baixo rendimento (R-4) na antiga área de serviço da Colonial Gas Company que usa 106 therms de gás por mês no inverno terá um aumento na conta mensal de 14,44 dólares (7,9%) em 2025; uma redução máxima da fatura mensal de 12,17 dólares (ou 6,1%) em 2026; e um pico de aumento da fatura mensal de 3,16 dólares (ou 1,7%) em 2027.
- Os impactos da fatura para clientes C&I variam. Esses clientes devem entrar em contacto com a Empresa conforme indicado abaixo para obter informações específicas sobre o impacto da fatura.

O Departamento realizará as seguintes audiências públicas para ouvir comentários sobre a petição da Empresa, conforme segue:

- **Audiência -presencial a 3 de dezembro de 2024, a partir das 19h, em Worcester, no Hogan Campus Center, Suite B/C 4th, College of the Holy Cross, 1 College Street, Worcester, MA 01610. Serviços de interpretação (espanhol, chinês [mandarim e cantonês] e vietnamita) estarão disponíveis nesta audiência pública presencial.**
- **Audiência -presencial a 4 de dezembro de 2024, a partir das 19h, em New Bedford na Keith Middle School, 225 Hathaway Blvd., New Bedford, Massachusetts 02740. Serviços de interpretação (espanhol, crioulo haitiano e português) estarão disponíveis nesta audiência pública presencial.**
- **Audiência pública virtual a 5 de dezembro de 2024, a partir das 14h, por videoconferência Zoom, usando o link fornecido abaixo. Serviços de interpretação (espanhol, português, chinês [mandarim e cantonês], crioulo haitiano e vietnamita) estarão disponíveis nesta audiência pública virtual.**

- **Audiência -presencial a 5 de dezembro de 2024, a partir das 19h, em Boston, no Departamento de Serviços Públicos, One South Station, Boston, Massachusetts. Serviços de interpretação (espanhol, português, chinês [mandarim e cantonês], crioulo haitiano, russo e vietnamita) estarão disponíveis nesta audiência pública presencial.**

Os participantes podem entrar na audiência pública virtual de 5 de dezembro de 2024 acedendo ao link, <https://us06web.zoom.us/j/89518573642>, de um computador, smartphone ou tablet. Não é necessário download prévio de software. Para -acesso áudio exclusivo à audiência pública virtual, os participantes podem ligar para **(646) 558-8656 ou (309) 205-3325 (não é gratuito)** e entrar **Meeting ID# 895 1857 3642**. Serviços de interpretação (espanhol, português, chinês [mandarim e cantonês], crioulo haitiano e vietnamita) estarão disponíveis na plataforma Zoom clicando no botão “Interpretação” no menu na parte inferior do ecrã da aplicação Zoom e selecionando seu idioma (ou seja, espanhol, português, chinês [mandarim e cantonês], crioulo haitiano e vietnamita).

Se pretende fornecer comentários durante qualquer uma das audiências públicas, envie um e-mail até **Sexta-feira, 29 de novembro de 2024**, para [krista.hawley@mass.gov](mailto:krista.hawley@mass.gov) com seu nome, endereço de e-mail e endereço para correspondência.

Qualquer pessoa interessada em comentar este assunto poderá enviar comentários por escrito até ao encerramento do expediente (17h00) do dia **Sexta-feira, 6 de dezembro de 2024**. Observe que, por uma questão de transparência, todos os comentários serão publicados no site do Departamento conforme recebidos e sem ocultar informações pessoais, como endereços, números de telefone ou endereços de e-mail. Portanto, considere as informações que deseja compartilhar ao enviar comentários. O Departamento incentiva fortemente que comentários públicos sejam enviados por e-mail usando os métodos descritos abaixo. Entretanto, se um membro do público não puder enviar comentários por escrito por e-mail, uma cópia impressa poderá ser enviada para Mark D. Marini, Secretário, Departamento de Serviços Públicos, One South Station, Boston, Massachusetts, 02110.

Qualquer pessoa que deseje participar de outra forma na fase probatória deste processo deve apresentar uma petição por escrito solicitando permissão para intervir no Departamento. Uma petição de autorização para intervir deve satisfazer os requisitos de materiais e processuais de 220 CMR 1.03. O Departamento estabeleceu duas vias processuais para a revisão dos Planos Anuais-Trienais, denominados “General Track” e “Alternate Track”. Ordem que aprova as diretrizes revistas referentes a eficiência energética, D.P.U. 20-150-A (3 maio 2021) (“Diretrizes”). Diretrizes § 3.7.2(a). Um participante do General Track é uma parte cujos interesses são representados no Conselho de acordo com o GL c. 25, § 22(a). Uma entidade que tenha recebido anteriormente intervenção como parte plena ou participante limitada será considerada um participante General Track para o futuro Plano Anual- Trienal. Um participante Alternate Track é qualquer entidade considerada pelo Departamento, de acordo com GL c. 30A § 10, como substancial e especificamente afetada por esses procedimentos, mas: (1) que não participou ou cujos interesses não foram adequadamente representados no processo do Conselho; e (2) que não participou anteriormente de um Conselho de um Plano anual- trienal prosseguindo como parte integral ou participante limitado.

As pessoas/entidades da General Track que desejarem participar da fase probatória deste processo devem apresentar uma petição por escrito solicitando autorização para intervir no Departamento até o fecho do expediente na **Sexta-feira, 1 de novembro de 2024**. As pessoas/entidades da Alternate Track e todas as outras pessoas/entidades que desejarem participar da fase probatória deste processo devem apresentar uma petição por escrito solicitando autorização para intervir no Departamento até o fecho do expediente na **Quinta-feira, 14 de novembro de 2024**. A receção pelo Departamento, e não o envio pelo correio, constitui arquivamento e determina se uma petição foi protocolada dentro do prazo. Uma petição apresentada tardiamente pode ser rejeitada por ser extemporânea, a menos que haja justa causa para a renúncia, de acordo com 220 CMR 1.01(4). Para ser permitida, uma petição sob 220 CMR 1.03(1) deve satisfazer os requisitos de legitimidade do GL c. 30A, § 10. Todas as respostas às Petições General Track devem ser apresentadas até ao final do expediente. **Terça-feira, 5 de novembro de 2024**. Todas as respostas às Petições de Alternate Track devem ser apresentadas até o fecho do expediente na **Segunda-feira, 18 de novembro de 2024**.

Na medida em que uma pessoa ou entidade deseja enviar comentários ou uma petição para intervir de acordo com este Aviso, o envio eletrónico é suficiente. Todos os comentários ou petições de intervenção devem ser submetidos ao Departamento em **formato .pdf** por e-mail [dpu.efiling@mass.gov](mailto:dpu.efiling@mass.gov) e [krista.hawley@mass.gov](mailto:krista.hawley@mass.gov). Além disso, todos os comentários ou petições para intervir devem ser enviados ao advogado da empresa, Christopher Tuomala, Esq., na National Grid, por e-mail para [Christopher.Tuomala@nationalgrid.com](mailto:Christopher.Tuomala@nationalgrid.com). O texto do e-mail deve especificar: (1) o número do processo (DPU 24-144); (2) o nome da pessoa ou empresa que submete o processo; e (3) um breve título descritivo do documento. Todos os documentos enviados em formato eletrónico serão publicados no site do Departamento o mais rápido possível (digite “24-144”) em: <https://eeaonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber>.

Para encomendar materiais em formatos acessíveis para pessoas com deficiência (Braille, letras grandes, ficheiros eletrónicos, formato áudio), contacte o coordenador da ADA do Departamento através de [eeadiversity@mass.gov](mailto:eeadiversity@mass.gov) ou 617-626-1282. Qualquer pessoa que deseje mais informações sobre o Plano Trienal deve entrar em contacto com o advogado da empresa, Christopher Tuomala, Esq. pelo telefone 351-666-7799 ou por [Christopher.Tuomala@nationalgrid.com](mailto:Christopher.Tuomala@nationalgrid.com). Para obter mais informações sobre este Aviso, entre em contacto com Krista Hawley, Oficial de Audiências, Departamento de Serviços Públicos, em [krista.hawley@mass.gov](mailto:krista.hawley@mass.gov) ou visite: <https://www.mass.gov/info-details/energy-efficiency-dockets-and-filings>.

**This document is an important Notice from Boston Gas Company d/b/a National Grid. To request translation and/or interpretation services, please contact Boston Gas Company d/b/a National Grid at: 1-800-322-3223.**

**Este documento es un Aviso importante de Boston Gas Company, operando bajo el nombre comercial de National Grid (“la Compañía”). Por favor, contacte a la Compañía en: 1-800-322-3223 para solicitar servicios de traducción y/o interpretación.**

此文件是 Boston 燃氣公司（營業名稱為 National Grid，簡稱「公司」）的重要通知。請透過 1-800-322-3223 聯絡公司來請求翻譯和/或口譯服務。

Dikiman sa a se yon Anons enpòtan nan men Boston Gas Company nan, d/b/a National Grid (“Konpayi a”). Tanpri kontakte Konpayi a nan: 1-800-322-3223 pou mande sèvis tradiksyon ak/oswa entèpretasyon.

Tài liệu này là một Thông Báo quan trọng của Boston Gas Company, kinh doanh trong National Grid (“Công Ty”). Xin hãy liên hệ Công Ty tại: 1-800-322-3223 để yêu cầu các dịch vụ biên dịch (viết) và/hoặc thông dịch (nói).

ឯកសារនេះគឺជាសេចក្តីជូនដំណឹងដ៏សំខាន់ ពីក្រុមហ៊ុនឧស្ម័ន Boston, d/b/a National Grid (“ក្រុមហ៊ុន”)។ សូមទាក់ទងក្រុមហ៊ុនតាមរយៈ៖ 1-800-322-3223 ដើម្បីស្នើសុំសេវាបកប្រែឯកសារ និង/ឬសេវាបកប្រែផ្ទាល់។

("الشركة"). يرجى National Grid للغاز، التي تعمل تحت اسم Boston هذه الوثيقة هي إشعار مهم من شركة الاتصال بالشركة من خلال: 18003223223 لطلب خدمات الترجمة و/أو التفسير.

Этот документ содержит важную информацию от компании Boston Gas Company, которая осуществляет свою деятельность под наименованием National Grid («Компания»). Пожалуйста, свяжитесь с компанией: 1-800-322-3223, чтобы запросить письменный и (или) устный перевод.

본 문서는 BOSTON GAS COMPANY, D/B/A NATIONAL GRID(“회사”)의 중요한 공지입니다. 번역 및/또는 통역 서비스를 요청하시려면 회사(1-800-322-3223)에 문의하시기 바랍니다.

Ce document est un avis important de Boston Gas Company, faisant affaire sous le nom de National Grid (« la société »). Veuillez contacter la société à l'adresse suivante : 1-800-322-3223 pour demander des services de traduction et/ou d'interprétation.